

Instrukcja obsługi

d-mute d-mute small

Elektroniczna obroża
antyszczekowa



D  **G** TM
T R A C E

Dziękujemy Państwu za zakupienie produktu marki
DOGtrace™ d-mute

firmy VNT electronics s.r.o., Republika Czeska.

Równocześnie prosimy Państwa o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji jeszcze przed użyciem produktu oraz zachowanie instrukcji w celu ewentualnego późniejszego korzystania z niej.

Deklaracja zgodności „EC” Dyrektywa R&TTE 1999/5/CE

Producent: **VNT electronics s.r.o.** oświadcza, że niżej wymieniony produkt:

Elektroniczna obroża antyszczekowa DOGtrace™ d-mute

odpowiada wszystkim dyrektywom Rady Europy, pod nr 1999/5/CE z dnia 7. 4. 1999r.

oraz odpowiada niżej wymienionym standardom:

EN 55022, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5

CE

**VNT electronics s.r.o. • Němčice 23 • 561 18 Němčice u České Třebové
Tel.: +420 461 310 762 • www.dogtrace.com**

Spis treści

Wstęp	4
Zawartość pudełka	4
Akcesoria dodatkowe	4
Opis urządzenia	5
Zasada działania	6
Ustawianie (pierwsze użycie)	7
Zasady prawidłowego użytkowania	10
Usuwanie problemów	12
Gwarancja	13
Informacje techniczne	13
Warunki gwarancji	14
Karta gwarancyjna	16

Wstęp

Niektóre psy przy różnych okazjach poprzez długotrwałe szczekanie lub wycie stają się uciążliwe dla otoczenia, będąc często inicjatorami konfliktów między sąsiadami, lub przyczyną skarg. Urządzenie **DOGtrace™ d-mute** w postaci obroży ograniczającej szczekanie pomaga skutecznie ograniczyć uciążliwe szczekanie i tym samym zapobiec nieprzyjemnym sytuacjom. Obroża jest również świetnym dopełnieniem efektywnej tresury psa.

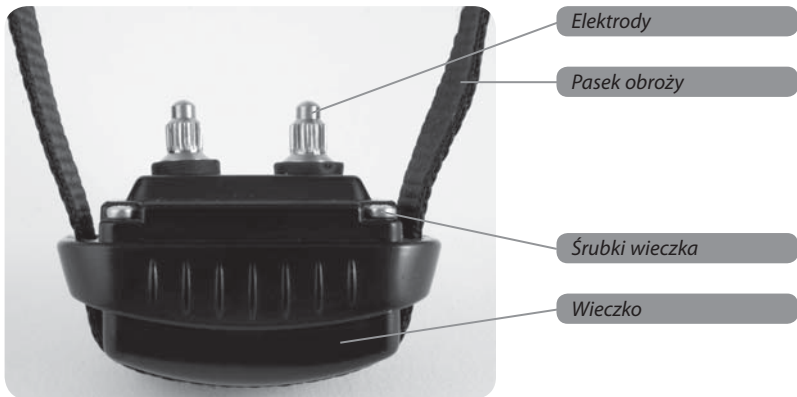
Zawartość pudełka

- Obroża
- Elektrody (10, 17 mm)
- Bateria CR2 3V
- Neonowa lampka testowa
- Magnes ze smyczą na szyję
- Instrukcja obsługi

Aksesoria dodatkowe (możliwość dokupienia)

- Atrapa obroży
- Kolorowe paski obroży
- Zapasowe elektrody (10, 17 mm)
- Zapasowe uszczelnienie obroży
- Zapasowe baterie

Opis urządzenia



Zasada działania

Obroża uaktywnia się samoczynnie jeśli pies szczeka, ewentualnie wyje lub warczy. Czułość reakcji na wibracje i tryb korekty można ustawić w prosty sposób. Pod pojęciem korekta rozumie się sygnał dźwiękowy lub impuls korekcyjny lub ich połączenie. Obroża jest prosta w obsłudze, kompaktowa i odporna na działanie wody, czyli nadaje się do stosowania w każdej sytuacji. Dzięki ergonomicznemu wzornictwu i niewielkiej wadze można ją stosować także w przypadku ras psów o małym wzroście. W trybie gotowości urządzenie czeka na dźwięki wydawane przez psa. Przy pierwszym zaszczekaniu wyda sygnał dźwiękowy lub sygnał dźwiękowy z impulsem korekcyjnym, którego poziom zależy od wybranego trybu. Jeżeli pies szczeka nadal, urządzenie ponownie wyda sygnał dźwiękowy lub sygnał dźwiękowy z impulsem korekcyjnym. Taki sygnał dźwiękowy lub sygnał z impulsem korekcyjnym obroża wyda maks. 4 razy a potem proces zatrzyma się automatycznie. Po 20 sekundach układ ponownie przełączy się w tryb gotowości, tzn. kiedy pies ponownie zaszczeka, układ wyda sygnał dźwiękowy lub sygnał dźwiękowy wraz z impulsem korekcyjnym (zgodnie z ustawieniami trybu, patrz tabela na str. 8).

Ustawianie (pierwsze użycie)



Tarcza

Magnes

Zdj. Dostrojenie czułości obroży

Ustawianie trybów funkcji wykonuje się przysuwając magnes do tarczy po jednej stronie obudowy urządzenia, patrz zdjęcie, ustawienie określone jest na podstawie liczby piśnięć (1–6). Za pomocą strojnika do dostrajania można na danym poziomie obniżyć lub zwiększyć czułość obroży.

Dłuższe przytrzymanie przycisku oznacza wyższy tryb pracy zgodnie z tabelą.

Obroża nie działa na zasadzie aktywacji dźwiękiem, ale reaguje na wibracje krtani.

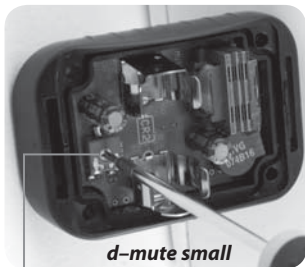
Oznacza to, że obroży nie może w żadnym wypadku uaktywnić inny pies, który szczeka obok psa z obrożą. Z tego względu obroża musi być założona w taki sposób, aby była w kontakcie z **krtanią** psa a odbiornik w prawidłowy sposób zidentyfikował jego szczekanie. Obroża musi także **ściśle przylegać** do psiej szyi aby nie mogła się przesunąć i jednocześnie nie może psa dusić (podczas zakładania należy przesunąć kilkukrotnie obrożę w prawo i w lewo tak, aby elektrody dostały się pomiędzy sierść i weszły w kontakt ze skórą).

Obroża jest ustawiona fabrycznie w trybie „1” – korekta tylko za pomocą dźwięku. Zalecamy rozpoczęcie szkolenia z obrożą ustawioną w tym trybie – tylko ostrzegawczy sygnał dźwiękowy bez impulsu korekcyjnego. Dzięki temu pies może sobie uświadomić związek pomiędzy działaniem urządzenia, a jego szczekaniem. Pomimo tego, że sygnały dźwiękowe nie muszą być na początku wystarczającym impulsem do zaprzestania szczekania, pomogą psu zrozumieć to, co będzie działać się później. W celu udoskonalenia działania urządzenia można dostroić czułość w każdym trybie pracy. **Za pomocą potencjometru czułości można na danym poziomie zmniejszyć lub zwiększyć czułość obroży.** Czułość jest fabrycznie ustawiona na średnią wartość. Czułość zmniejsza się obracając „w lewo” (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) a zwiększa się obracając „w prawo”. Jeżeli reakcja psa na obrożę jest zadowolająca, to można ją ustawić w trybie z impulsem korekcyjnym według tabeli:

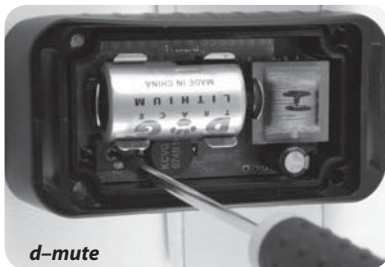
Tabela trybów pracy

Tryb pracy	Piśnięcia określające tryb pracy	Tryb pracy
1	1	tylko dźwiękowa korekcja
2	2	dźwięk + niski poziom impulsów korekcyjnych
3	3	dźwięk + średni poziom impulsów korekcyjnych
4	4	dźwięk + wysoki poziom impulsów korekcyjnych
5	5	dźwięk + impuls korekcyjny na 5 wzrastających poziomach
6	6	test działania

Dostrojenie czułości obrożi



d-mute small



d-mute

*Strojnik
do dostrojenia czułości*

W każdej chwili można skontrolować prawidłowe działanie obrożi:

Do obu elektrod należy przymocować końcówki lampki testowej (poluzować elektrody, włożyć pod nie końcówki lampki testowej i dokręcić elektrody).

Wybrać tryb pracy nr 6 (test działania), po którym zabrzmi sygnał dźwiękowy i nastąpi wyładowanie elektrostatyczne (zaświeci się lampka testowa) a oprogramowanie potem samo przełączy urządzenie do trybu 1 (tylko dźwiękowa korekcja).

Zasady prawidłowego użytkowania

- **Elektrody dokręcać wyłącznie ręką!**
- Umieścić obrozę poza zasięgiem dzieci.
- Zapobiegać przedostaniu się wody do obroży, o ile jest otwarta.
- Jeżeli obroża jest nieużywana przez okres powyżej dwóch miesięcy, to należy wyjąć baterię.
- Należy pamiętać o dokładnym oczyszczeniu i wyrównaniu uszczelki po każdej wymianie baterii w obroży oraz o dokładnym dokręceniu śrubek.
- Urządzenie elektroniczne **DOGtrace™ d-mute** jest wodoszczelne tylko wówczas, jeżeli uszczelka jest w dobrym stanie i jest nasmarowana wazeliną silikonową.
- W celu utrzymania wodoszczelności odbiornika zalecamy raz na rok wymianę uszczelki gumowej i ponowne nasmarowanie wazeliną silikonową.
- Nie pozostawiać starej baterii w obroży, ponieważ mogłaby uszkodzić urządzenie.
- Przed założeniem obroży skontrolować dokręcenie elektrod.
- Jeżeli Twój pies jest krótkowłosy, a na obroży są przymocowane długie elektrody, to należy je odkręcić i zamontować krótkie, patrz wyposażenie opcjonalne.

- Wielokrotne tarcie elektrod o skórę zwierzęcia może spowodować podrażnienia. W takim przypadku należy obrożę zdjąć i nie używać do czasu ustąpienia podrażnienia.
- Nie pozostawiać psu obroży na okres dłuższy niż 12 godzin na dobę.
- Pasek obroży należy wyregulować tak, aby elektrody dotykały skóry psa.
- Jeżeli pasek będzie zbyt luźny, obroża prawdopodobnie będzie się przekręcać a wielokrotne ocieranie może drażnić skórę psa. Co więcej, w takiej sytuacji nie jest w pełni zapewniony kontakt elektrod z powierzchnią skóry psa, a tym samym prawidłowe działanie obroży. Nie zalecamy pozostawienia psu obroży założonej przez kilka godzin w tym samym miejscu, ponieważ mogłaby spowodować podrażnienia.
- Jeżeli zaistnieje konieczność aby Twój pies nosił obrożę przez dłuższy czas, to regularnie zmieniaj jej położenie na szyi psa.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosować nigdy agresywnych substancji, takich jak rozpuszczalnik, benzyna lub różne środki czyszczące. Używać miękkiej, wilgotnej ściereczki, ewentualnie neutralnych środków czyszczących.

Zanim uznasz, że urządzenie jest zepsute:

- Przeczytaj ponownie niniejszą instrukcję i skontroluj, czy problemu nie spowodowała wyładowana bateria lub niewłaściwe użytkowanie.
- Sprawdź, czy obroża jest ustawiona na maks. czułość, tj. potencjometr czułości jest przekręcony do końca w prawo.
- Skontroluj, czy baterie znajdują się we właściwym miejscu i są włożone zgodnie z biegunami.
- Jeżeli problem trwa nadal, to spróbuj zrestartować system poprzez wyjęcie baterii z uchwytu w odbiorniku, następnie metalowym narzędziem (np. śrubokrętem, nożyczkami itp.) spowoduj spięcie obu kontaktów (uchwyty baterii) na około 2 sekundy. Włóż ponownie baterię. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, który potwierdza, że bateria została włożona prawidłowo.
- Jeżeli problem trwa nadal, skontaktuj się z swoim sprzedawcą.

Gwarancja

VNT electronics z.o.o., właściciel marki **DOGtrace™** udziela gwarancji na ewentualne wady fabryczne wyrobu na okres dwóch lat od daty zakupu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub wykonywaniem nieautoryzowanych napraw lub demontażu.

Gwarancja nie obejmuje następujących pozycji:

baterie • paski obroży • bezpośrednio lub pośrednio zagrożenia w trakcie przewozu wyrobu do sprzedawcy • uszkodzenie wyrobu spowodowane przez niedbałość użytkownika lub wypadek (np. pogryzienie, rozbicie, uderzenie itp.) oraz ingerencję osób nieautoryzowanych

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Informacje techniczne

d-mute • d-mute light

- Rozmiary: **39 x 37 x 77 mm**
- Masa: **115 gramów (odbiornik z baterią)**
- Zasilanie: **3V litowa bateria CR2**
- Trwałość baterii: **6 miesięcy**
- Obwód karku psa: **od 17 do 75 cm**
- Dopuszczalna temperatura otoczenia: **od -10 °C do +50 °C**
- Ilość programów pracy: **6**
- Wodoszczelny

d-mute small • d-mute small light

- Rozmiary: **32 x 37 x 60 mm**
- Masa: **77 gramów (odbiornik z baterią)**
- Zasilanie: **3V litowa bateria CR2**
- Trwałość baterii: **6 miesięcy**
- Obwód karku psa: **od 17 do 50 cm**
- Dopuszczalna temperatura otoczenia: **od -10 °C do +50 °C**
- Ilość programów pracy: **6**
- Wodoszczelny

Warunki gwarancji

1. Okres gwarancji rozpoczyna bieg w dniu sprzedaży urządzenia użytkownikowi przez oficjalnego autoryzowanego sprzedawcę. Warunkiem do dochodzenia roszczeń z tytułu gwarancji jest potwierdzenie karty gwarancyjnej przez oficjalnego autoryzowanego sprzedawcę. Aktualna lista autoryzowanych sprzedawców produktów marki **DOGtrace™** jest ogólnie dostępna na **www.dogtrace.com** lub jest do dyspozycji w naszym biurze oraz u naszych importerów i przedstawicieli handlowych.
2. Udzielona gwarancja nie obejmuje wad wyrobu, które powstały w wyniku:
 - a) niefachowego montażu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi od producenta
 - b) nieodpowiedniego stosowania wyrobu
 - c) nieodpowiedniego przechowywania lub niewłaściwej pielęgnacji wyrobu
 - d) niefachowej ingerencji lub naprawy wykonanej bez powiadomienia producenta
 - e) w wyniku klęski żywiołowej lub innego nieuchronnego zdarzenia
 - f) zmiany towaru dokonanej przez użytkownika, o ile w wyniku takiej zmiany powstała szkoda lub wady towaru
 - g) w wyniku uszkodzenia mechanicznego spowodowanego przez użytkownika
 - h) w wyniku innego postępowania użytkownika, które było sprzeczne z niniejszymi warunkami gwarancji lub instrukcją użycia
3. Udzielona gwarancja obejmuje wyłącznie towar zakupiony u oficjalnego autoryzowanego sprzedawcy.
4. Roszczeń z tytułu gwarancji nie można się domagać jeżeli towar nie był w pełni zapłacony lub w przypadku towaru z wyprzedzący.

- 5.** Osoba składająca reklamację musi dołączyć do reklamacji reklamowany wyrób oraz opisać kwestionowane wady lub usterki oraz powstrzymać się z wykonywaniem samodzielnie lub za pośrednictwem osoby trzeciej jakichkolwiek napraw wyrobu. Osoba składająca reklamację winna umożliwić producentowi sprawdzenie zasadności reklamacji wad wyrobu i ocenę zakresu wad wyrobu. Równocześnie powinna ona przekazać producentowi wyrób w stanie umożliwiającym ocenę wad. W przeciwnym wypadku traci uprawnienia wynikające z gwarancji.
- 6.** Rozpatrzenie i załatwienie reklamacji uznanej za uzasadnioną następuje naprawą towaru wadliwego, a w przypadku braku możliwości naprawy, wymianą towaru wadliwego na towar wolny od wad w terminie 14 dni roboczych od daty doręczenia reklamacji wraz z reklamowanym towarem Producentowi.
- 7.** Prawa konsumenta wynikające z odpowiedzialności za niezgodność towaru konsumpcyjnego z umową unormowane są powszechnie obowiązującymi przepisami prawa polskiego. Do realizacji tych praw stosuje się postanowienia pkt 5 i 6 powyżej.
- 8.** Inne prawa i obowiązki producenta i osoby uprawnionej do składania reklamacji unormowane są powszechnie obowiązującymi przepisami prawa Republiki Czeskiej.

Importer:

F.H.U. Radex
Ul. Bagienki 3
32-050 Skawina
Tel1.: +48 508 339 992
Tel2.: +48 662 432 567
www.dogtrace.eu
sklep@sport-dog.pl

Sprzedawca autoryzowany:

Karta gwarancyjna:

Numer fabryczny

Data sprzedaży

Pieczętka i podpis:

